

Uputstvo za upotrebu (EN)

CANYON slušalice OnGo TWS-10 ljubičaste

CANYON
YOU CAN



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-ongo-tws-10-ljubicaste-akcija-cena/>

True wireless stereo headset OnGo 10 ANC

Quick Guide v 1.0

ENG

Quick Guide.

- Features**
 - Wireless stereo headset TWS-10
 - DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 - Charging case: 500 mAh (Li-Ion)
- Transmit power per channel: <0.5W
 - Headphones: 40 mAħ (*2)
 - Transmit power per channel: <3mW.

Charging for the earbuds
 Fully charge before first use.
 Place the earbuds into the case as they will charge automatically by the magnet. The LED light of earbuds will turn solid red while charging and LED light of charging case is breathing in white. Once charging is complete, both LED lights will turn off. Charging time: around 1.5 hours. Playing time: around 6.5H ANC off / 5.5H ANC on

Pairing

BUL

- Бързо ръководство.**
Характеристики
 - Безжична стерео слушалка TWS-10
 - DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 - Калъф за зареждане: 500 mAh (литиева бат.)
 - Мощност на предаване на канал: <0.5W
 - Мощност на предаване на канал: <3mW.
- Безжична стерео слушалка TWS-10
 - DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 - Калъф за зареждане: 500 mAh (литиева бат.)
 - Мощност на предаване на канал: <0.5W
 - Мощност на предаване на канал: <3mW.

Зареждане на слушалките
 Моля, заредете напълно преди първата употреба. Поставете слушалките в калъфа, тъй като те ще се заредят автоматично чрез магнита. Светодиодната светлина на слушалките ще стане постоянно червена, докато се зареждат, а светодиодната светлина на калъфа за зареждане ще свети в бяло. След като зареждането приключи, двете светодиода ще се изключат. Време за зареждане: около 1 час. Време за експлоатация: около 6.5 часа ANC включено

CES

- Stručný průvodce.**
Funkce
 - Bezdrôtové stereo-funkční náhlavní souprava TWS-10
 - DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 - Nabíjecí pouzdro: 500 mAh (Li-Ion)
- Vysílací výkon na kanál: <0.5 W
 - Slušáků: 40 mAħ (*2)
 - Vysílací výkon na kanál: <3mW.

Nabíjení sluchátek
 Před prvním použitím je potřeba nabít. Vložte sluchátka do pouzdra, protože se automaticky nabíjí pomocí magnetu. Kontrolka LED sluchátek se červeně rozsvítí, zatímco se nabíjejí. Kontrolka LED hlavních sluchátek bude blikat červeně a modře a přejde do režimu párování. Čas nabíjení: přibližně 1 hodina. Doba přehrávání: přibližně 6,5 h ANC vypnutu / 5,5 h ANC zapnutu

DEU

- Kurzleitungsblatt.**
Eigenschaften
 - Schnurloses Stereo-Headset TWS-10
 - DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 - Ladekoffer: 500 mAh (Li-Ion)
- Sendeleistung pro Kanal: <0.5W
 - Kopfhörer: 40 mAħ (*2)
 - Sendeleistung pro Kanal: <3mW

Aufladen der Ohrstöpsel
 Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Legen Sie die Ohrstöpsel in das Etui, da sie durch den Magneten automatisch aufgeladen werden. Die LED-Leuchte der Ohrhörer leuchtet während des Ladevorgangs durchgehend rot und die LED-Leuchte der Ladeschale leuchtet weiß. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen beide LED-Leuchten. Aufladzeit: etwa 1 Stunde. Spieldauer: ca. 6,5 Stunden ANC aus / 5,5 Stunden ANC an

EST

- Kiire juhend.**
Omadused
 - Juhimeta stereokomplekt TWS-10
 - DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 - Ladimiskohver: 500 mAh (Li-Ion)
- Saatevõimsus kanal kohta: <0.5W
 - Kõrvaklapid: 40 mAħ (*2)
 - Saatevõimsus kanal kohta: <3mW

Kõrvaklapide laadimine
 Pärast laadimise seade enne esimest kasutamist täielikult tühj. Asetage kõrvaklapid ümberkuse, sead need laadivad automaatselt magnetiga. Kõrvaklapide LED-lühtid laadimise ajal punaseks ja laadimiskorral LED-lüht hingab valgena. Kui laadimine on lõppenud, mõlemad LED-lühtid jäävad valgeks. Laadimisaja: umbes 1 tund. Mänguaega: umbes 6.5h ANC välja / 5.5H ANC sisse

FRA

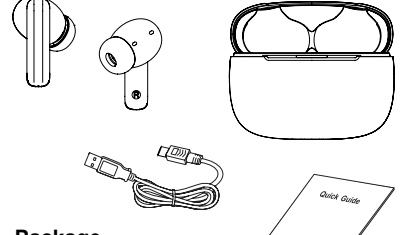
Guide rapide.
Caractéristiques
 • Casque stéréo sans fil TWS-10
 • DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 • Étui de chargement: 500 mAh (Li-Ion)
Chargement des oreillettes
 Veuillez charger complètement l'appareil avant d'utiliser pour la première fois. Placez les écouteurs dans l'étui, ils se rechargeront automatiquement grâce à l'aimant. Le voyant DEL des écouteurs devient rouge en attendant la charge et le voyant DEL de l'étui de charge s'allume en blanc. Une fois la charge terminée, les deux voyants s'éteignent. Temps de charge: environ 1 heure. Durée de lecture: environ 6,5 heures ANC off / 5,5 heures ANC on
Couplage
 Retirez les deux écouteurs de l'étui

HUN

- Gyors útmutató.**
Jellemzők
 - vezeték nélküli sztereó fülhallgató
 - DC: 5V, 400mA; BT 5.3
 - Töltődoboz: 500 mAh (Li-Ion)
- Csatóránkénti adóteljesítmény: <0.5W
 - Fülhallgató: 40 mAħ (*2)
 - Csatóránkénti adóteljesítmény: <3mW

A fülhallgató töltése
 Kérjük, az első használat előtt töltsen fel teljesen. Helyezze a fülhallgató LED-je a vázlatba, mivel a mágnes automatikusan feltölti őket. A fülhallgatók LED fénye töltés közben folyamatosan pirosra vált, a töltődoboz LED fénye pedig fehéren világít. Ha a töltés befejeződött, mindkét LED-lámpa kialszik. Töltési idő: körülbelül 1 óra. Játékidő: kb. 6,5 óra ANC ki / 5,5 óra ANC bekapcsolva

Parórázás
 Vegye ki mindkét fülhallgatót a töltődobozból. Elkezdnek automatikusan



Package

Multi-function Touch control
 Double Tap the L/R earbud CTC: Answer or end an incoming call Long press the L/R earbud CTC 2 seconds: Reject call
Listening to Music
 Double Tap the R earbud CTC: Play/Pause Three Tap the R earbud CTC: Next song Three Tap the L earbud CTC: Previous song
Voice assistant
 Long press the L earbud CTC for 2 seconds
ANC FUNCTION
 Long press the R earbud CTC for 2 seconds to activate transparency mode, and touch 2s again to activate ANC function, and touch 2s again to turn off ANC function
ENC FUNCTION
 Environment noise canceling function will be automatically activated while user is in calling. It achieved by 4 microphones to

10 ANC"
Мултифункционално сензорно управление
 Двоукратно дотъркане на CTC на слушалката L/R: Отговоряне или прекратяване на входящия разговор Дълго дотъркане на CTC на слушалката L/R за 2 секунди: Отхвърляне на обажд. **Слушане на музика**
 Двоукратно дотъркане на CTC на слушалката за уо L/R: Възпроизвеждане/пауза Трехкратно дотъркане на CTC на слушалката L за 2 секунди. Следваща песен. **Гласов асистент**
 Дълго дотъркане продължително CTC на слушалката L за 2 секунди. Предпраща песен. **ФУНКЦИЯ ANC**
 Натиснете продължително слушалката за ухо R CTC за 2 секунди, за да активирате режима на прозрачност, и докоснете отново 2s, за да активирате функцията ANC, и докоснете отново 2s, за да изключите функцията ANC.

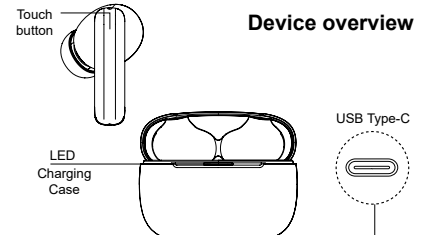
Multifunkční dotykové ovládání
 Dvakrát tukuňte na sluchátko CTC L/R: Přijmout nebo ukončit příchozí hovor. Dlouze stiskněte L/R sluchátko CTC na 2 sekundy: Odmítnutí hovoru. **Poslech hudby**
 Dvakrát tukuňte na sluchátko CTC L/R: Přehrávat/pozastavit. **Tri Klepnutí na sluchátko R CTC: Předpřehráva píseň.**
Tri Klepnutí na sluchátko L CTC: Předchozí píseň.
Hlasový asistent
 Dlouze stiskněte tlačítko CTC sluchátka L na 2 sekundy. **FUNKCE ANC**
 Dlouhým stisknutím sluchátka R CTC na 2 sekundy aktivujete režim průhlednosti a dalším dotykem 2s aktivujete funkci ANC a dalším dotykem 2s funkci ANC vypnete. **ENC FUNKCE**
 Funkce potlačení okolního hluku se automaticky aktivuje během volání. Toho

Multifunktionale Touch-Steuerung
 Tippen Sie doppelt auf L/R-Ohrhörer CTC: Annehmen oder Beenden eines eingehenden Anrufs. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L/R-Kopfhörer CTC: Ablehnen eines Anrufs. **Hören von Musik**
 Tippen Sie doppelt auf den L/R-Ohrhörer CTC: Wiedergabe/Pause. Three Tap the R earbud CTC: Nächster Song. Drei Tippen Sie auf den L-Ohrhörer CTC: Vorheriger Song. **Sprachassistent**
 Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den L-Ohrhörer CTC. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf den R-Kopfhörer CTC, um den Transparenzmodus zu aktivieren, und berühren Sie erneut 2s, um die ANC-Funktion zu aktivieren, und berühren Sie erneut 2s, um die ANC-Funktion auszuschalten. **ENC-FUNKTION**
 Die Funktion zur Unterdrückung

Multifunktsionaalne puutejuhtimine
 Tõrgetuudutage kõrvaklapide CTC-d: Vastake sissetulevale kõnlele või lõpetage see. Vajutage 2 sekundit pikalt L/R kõrvaklapide CTC-d: Lükake kõne tagasi. **Musika kuulamine**
 Kõrvekoputage kõrvaklapide CTC-d: Järgmine laul. Kolm koputust L kõrvaklapide CTC: Eelmine laul. **Häälsäastitus**
 Vajutage 2 sekundit pikalt L kõrvaklapide CTC-d. ANC-funktsiooni aktiveerimiseks puudutage ühest 2s ja ANC-funktsiooni väljalülitamiseks puudutage ühest 2s. **ENC FUNKTSIOON**
 Keskkonnamüratõhistamise funktsioon aktiveeritakse automaatselt, kui kasutaja

Appuyez longuement sur l'oreillette L/R CTC pendant 2 secondes : Réjeeter un appel. **Écouter de la musique**
 Double tappez sur l'oreillette L/R CTC: Répondre/Pause. Trois tappez sur le R earbud CTC : Prochaine chanson. Trois Tap the L earbud CTC : Chanson précédente. **Assistant vocal**
 Appuiez longuement sur l'oreillette L CTC pendant 2 secondes. **FUNCTION ANC**
 Appuiez longuement sur l'oreillette R CTC pendant 2 secondes pour activer le mode transparence, et touchez à nouveau 2s pour activer la fonction ANC, et touchez à nouveau 2s pour désactiver la fonction ANC. **ENC FUNCTION**
 La fonction d'annulation des bruits ambiants est automatiquement activée lorsque l'utilisateur est en train de téléphoner. Il est équipé de 4 microphones qui recueillent la voix et le son ambiant. Le

CTC-1 2 másodpercig: Hívás elutasítása. **Zenahalálítás**
 Kétszeres duplázás az L/R fülhallgató CTC-re: Lejártas/zsinet. Három Tap the R fülhallgató CTC: Következő dal. Három Tap the L fülhallgató CTC: Előző dal. **Hangbeállítás**
 Nyomja meg hosszán az L fülhallgató CTC gombját 2 másodpercig. **ANC FUNKCÍO**
 Hosszú ideig nyomja meg hosszán az R fülhallgató CTC-1 2 másodpercig az átjárásossági üzemmódot aktiváláshoz, és érintse meg újra a 2s-át az ANC funkció aktiválásához, és érintse meg újra a 2s-át az ANC funkció kikapcsolásához. **ENC FUNKCÍO**
 A környezeti zajszűrő funkció automatikusan aktiválódik, miközben a felhasználó telefonál. 4 mikrofonnal rendelkezik a hang és a környezeti hangok gyűjtését, a belső algoritmus program automatikusan



Troubleshooting

Fault:	Remedy:
The headset cannot connect	Ensure that the earbuds are charged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interference, near your headset and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Проблем:	Решение:
Слушалките не могат да се свържат	Уверете се, че наущинците са заредени. Уверете се, че и функцията Bluetooth на вашия устройството е включено. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Уверете се, че слушалките са зададени като звуков изходно устройство. Възстановете фабричните настройки и се свържете отново.
Изкривен звук	Приближете слушалките към устройството. Проверете наличността на безжични сигнали, които могат да направят смущения в близост до слушалките и устройството. Регулирайте силата на звука на слушалките и устройството. Изключете слушалките и ги включете отново. Възстановете фабричните настройки и се свържете отново.

В случай, че действията от горния списък не помагат за решаването на проблема, моля, свържете се с екипа за поддръжка на сайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Зávada:	Náprava:
Náhlavní souprava netzje připojit	Zkontrolujte, zda jsou sluchátka nabitá. Ujistěte se, že a funkce Bluetooth ve vašem zařízení je zapnuté. Vypněte sluchátka a pak je zapněte znovu zapnout. Zkontrolujte, zda je náhlavní souprava zadána jako zvuková výstupní zařízení. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.
Zkreslený zvuk	Posuňte sluchátka blíže k zařízení. Zkontrolujte dostupnost bezdrôtových signálů, který může rušení v blízkosti nahlavní soupravy a zařízení. Upravte hlasitost zvuku ve sluchátkách a zařízení. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu se připojte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Störung:	Abhilfe:
Das Headset kann keine Verbindung herstellen	Vergewissern Sie sich, dass die Ohrstöpsel aufgeladen sind. Stellen Sie sicher, dass die geräte verbunden sind und die Bluetooth-Funktion in Ihrem gerät ist EIN. Schalten Sie die Ohrstöpsel aus und dann wieder ein wieder an. Vergewissern Sie sich, dass das Headset als Tonquelle angegeben ist ausgeabert. Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.
Verzerrter Klang	Prüfen Sie die Verfügbarkeit von Funksignalen, die die störungen, in der Nähe Ihres Headsets und geräts. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Kopfhörer und Ihrem Gerät ein. Schalten Sie den Kopfhörer aus und dann wieder ein. Setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.

Wenn die oben genannten Maßnahmen Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst von Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Viga:	Abinõu:
Peakomplekti ei saa ühendada	Veeenduge, et kõrvaklapid on laetud. Veeenduge, et seadmed on ühendatud ja Bluetooth-funktsioon on teie seadmel sisse lülitatud. Lülitage kõrvaklapid välja ja seajäre lülitage need välja uuesti sisse. Veeenduge, et peakomplekt on määratud heli väljundseade. Lühistage tehaseeasitust ja ühendage uuesti.
Moonutatud heli	Vijge kõrvaklapid seadmele lähemale. Kontrollida traadita signaalide kättesaadavust, mis võib teha häired, kui kuulaklapid ja seadme heitugevust. Lülitage kõrvaklapid välja ja seajäre uuesti sisse. Lühistage tehaseeasitust ja ühendage uuesti.

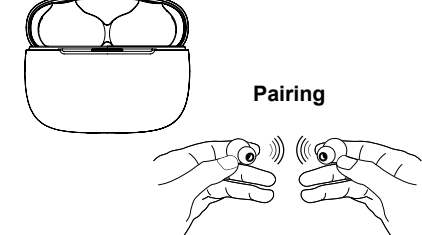
Kui ülaltoodud toimingud ei suuda teie probleemi lahendada, võtke ühendust Canyoni tugiteenusega <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Dépannage	Remède :
L'oreillette ne peut pas se connecter	Assurez-vous que les écouteurs sont chargés. Veiller à ce que le soit connectés et que la fonction Bluetooth de votre est activé. Eteindre les écouteurs, puis les rallumer de nouveau. Assurez-vous que le casque est spécifié en tant que son dispositif de sortie. Réinitialiser les paramètres d'usine et se reconnecter.
Son déformé	Rapprochez les écouteurs de l'appareil. Vérifier la disponibilité des signaux sans fil, qui peuvent rendre des interférences, à proximité de votre casque et de votre appareil. Réglez le volume sonore de vos écouteurs et de votre appareil. Éteignez les écouteurs et rallumez-les. Réinitialiser les paramètres d'usine et se reconnecter.

Si les mesures ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez le service d'assistance à Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Hiba:	Megoldás:
A headset nem csatlakozhat	Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató fel van töltve. Biztosítani kell, hogy a eszközök csatlakoztatva vannak, és a Bluetooth funkció az Ön készülékén be van kapcsolva. Kapcsolja ki a fülhallgatókat, majd kapcsolja ki őket újra. Győződjön meg róla, hogy a fülhallgató hangként van megadva kimeneti eszköz. Állítsa vissza a gyári beállításokat, és csatlakoztassa újra.
Torzított hang	Vizsgálja közelebbről a fülhallgatót a készülékhöz. Ellenőrizze a vezeték nélküli jelek elérhetőségét, és a zavaró interferenciák, a fülhallgató és a készülék közelében. Állítsa be a hangerőszett a fülhallgatót és a készülék. Kapcsolja ki a fülhallgatót, majd kapcsolja be újra. Állítsa vissza a gyári beállításokat, és csatlakoztassa újra.

Ha a fenti lépésekkel megfelelően nem sikerült megoldani a problémát, forduljon a Canyon ügyfélszolgálatához <http://canyon.eu/ask-your-question/>



SAFETY INSTRUCTIONS

- Read and follow all instructions before the product use.
- Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
 - Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
 - The product shall be connected only to a corresponding power source.
 - Never spray liquid detergents.
 - Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS
 1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.
 2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
 Преди да използвате този продукт, прочетете внимателно и следвайте инструкциите.

- Не използвайте устройството на влага, вода или прах. Не инсталирайте в запарени помещения или прах, с висока влажност.
- Не излагайте устройството на топлина; не го поставяйте в близост до отоплителните уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
- Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване само от типа, посочен в ръководство за експлоатация.
- Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почиствайте устройството само със суха кърпа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ
 1) Продължителното използване на слушалки при високо ниво на звука може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.
 2) Копирула на устройството не трябва да се отстранява. Не препоръчва опит за извършване на ремонт от неупълномощени устройства. В този случай гаранцията може да отпадне.

Съгласно местните разпоредби вашият продукт и/или неговата батерия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци. Когато този продукт достигне края на експлоатационния си живот, занесете го в съоръжение за рециклиране, определено от местните власти.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE
 Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.

- Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, pránkem vody a prachu. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.
- Chraňte přístroj před zahříváním. Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhřívá se přímému slunečnímu záření.
- Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.
- Nikdy na přístroj nesměltek tekuté čističí prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ
 1) Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.
 2) Demontáž zařízení je zakázána. Nedoporučujeme provádět žádné opravy tohoto zařízení. Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky.

Podle místních předpisů musí být váš výrobek a/nebo jeho baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku jej odevzdejte do recyklačního zařízení určeného místními úřady.

SICHERHEITSHINWEISE
 Lesen und folgen Sie allen Anweisungen vor der Verwendung des Produkts.

- Schützen Sie das Gerät vor der hohen Luftfeuchtigkeit sowie dem Eindringen von Wasser und Staub. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten und staubigen Räumen.
- Schützen Sie das Gerät vor Erwärmung: Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Das Produkt darf nur an eine entsprechende Stromquelle angeschlossen werden. Der Typ der entsprechenden Stromquelle ist in der Betriebsanleitung angegeben.
- Verwenden Sie keine Flüssigwaschmittel, reinigen Sie das Gerät nur mit trockener Kleidung.

WARNUNGEN
 1) Die Verwendung von Ohrhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu einem vorübergehenden oder dauerhaften Hörverlust führen.
- Das Auseinandersetzen des Gerätes ist verboten. Wir empfehlen, keine Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Unautorisierte Reparaturen führen zum Verlust der Garantie.

Gemäß den örtlichen Vorschriften muss Ihr Produkt und/oder sein Akku getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, führen Sie es einer von den örtlichen Behörden bestimmten Recyclinganlage zu.

OHUTUSJUHISED
 Enne toote kasutamist lugege ja järgige kõiki juhiseid.

- Kaitse seadet nii kõrge niiskuse kui ka vea ja tolmu sissetungi eest. Ärge kasutage seadet väga niisketes ja tolmuistes ruumides.
- Kaitse seadet kuumenemise eest. Ärge kasutage seda kütteseadet lähedal ja vältige otse päikesevalgust.
- Toode tuleb ühendada ainult vastava toiteallikaga. Vastava toiteallika tüüp on täpsemalt kasutusjuhendis.
- Ärge kunagi prusinate vedelaid puhastusvahendeid. Kasutage seadme puhastamiseks ainult kuivi ridade.

HOIATUSED
 1) Kõrvaklapide kasutamine ei saa kasutada kõrge heitugevuse tasemega pika aja jooksul võib põhjustada ajutist või pidevat kuulmislangust.
 2) Seadme demonteerimine on keelatud. Me ei soovita seda seadet parandada. Autoriseerimata remonditööd toovad kaasa garanti kaotuse.

Vastavalt kohalikele eeskirjadele tuleb teie toode ja/või selle aku kodumajapidamisläätmetest eraldi ära viia. Kui selle toote kasutusaiga on lõppenud, viige see kohalike ametiasutuste määratud ringlusvõutukohi.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
 Lisez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.

- Protégez l'appareil contre l'humidité élevée et la pénétration de l'eau et de la poussière. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux très humides et poussiéreux.
- Protégez l'appareil contre l'échauffement : Ne l'utilisez pas à proximité d'appareils de chauffage et évitez la lumière directe du soleil.
- Le produit ne doit être connecté à une source d'alimentation correspondante. Le type de la source d'alimentation correspondante est spécifié dans le manuel d'utilisation.
- Né jamais pulvériser de détergents liquides. N'utilisez que des vêtements secs pour nettoyer l'appareil.

AVERTISSEMENTS
 1) Utilisation des écouteurs à un niveau de volume élevé pendant une longue période peut entraîner une perte auditive temporaire ou continue.
 2) Le démontage de l'appareil est interdit. Nous ne recommandons pas d'effectuer des réparations sur cet appareil. Les réparations non autorisées entraînent la perte de la garantie.

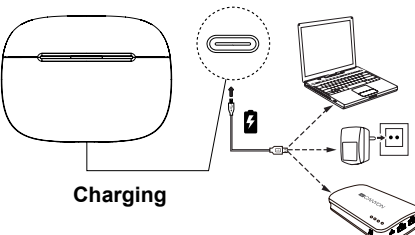
Conformément aux réglementations locales, votre produit et/ou sa batterie doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Lorsque ce produit a atteint la fin de sa durée de vie, déposez-le dans un centre de recyclage désigné par les autorités locales.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK
 A termék használatát elől olvassa el és kövesse az összes utasítást.

- Védje a készüléket a magas páratartalom, valamint a víz és a por behatolása ellen. Ne használja a készüléket nagyon párás és poros helyiségekben.
- Védje a készüléket a felmelegedéstől. Ne használja tűzfűtőberendezések közelében, és kerülje a közvetlen napsugárzásnak.
- A termék csak megfelelő áramforráshoz csatlakozthat. A megfelelő áramforrás típusát a kezelési útmutató tartalmazza.
- Ne használjon permetezett folyékony tisztítószereket. A készülék tisztításához csak száraz ruhát használjon.

FIGYELMEZTETÉSEK
 1) A fülhallgató használatának hosszú időn belül nem használható nagy hangerevű, ami átmeneti vagy folyamatos halláskárosodást okozhat.
 2) A készülék szétszerelése tilos. Nem javasoljuk javítást végezzen ezen a készüléken. A jogosulatlan javítások a garancia elvesztését eredményezik.

A helyi előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy annak akkumulátorát a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Ha ez a termék eléletartamának végét, vigye el a helyi hatóságok által kijelölt újrahasznosító létesítményre.



WARRANTY
 The warranty period begins from the date of the product purchase from the Seller, authorized by Canyon. The date specified in your sales receipt or delivery note is the purchase date. During the warranty period, any repair, replace or repayment of a purchase value is made at the discretion of CANYON. To provide the warranty service, the product shall be returned to the Seller purchase location together with its proof of purchase (sales receipt or delivery note). The warranty period is 2 years after the product purchase by a customer. Service life: 2 years. For use and warranty details, visit <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Manufacturer: ASBIS® Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com



All other products names and trademarks are property of their respective owners. Smlenice 2014/53/EU o shodě rádových zařízení. Více informací na www.canyon.eu/certificates

ГАРАНТИЯ
 Гарантийный срок на този продукт е 2 години. Той започва да тече от датата на закупуването от лицето, предоставящо гаранцията на CANYON. Датата, посочена във фактурата или касовата бележка е датата на закупуване. То време на гаранцията период емова ремонт, заменяване или възстановяване на стойността на покупката се извършва по преценка на CANYON. За да предостави гаранционното обслужване, продуктът трябва да бъде върнат към търговеца, от който е закупен и да бъде придружен със съответния документ за покупка (фактура или касова бележка). За подробности относно употребата и гаранционните условия посетете <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Производители: ASBIS® Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

Продуктът е в съответствие с изискванията на Директива 2015/863/ЕС (or other)

Всички декларации могат да изгледите от уеб сайт <http://canyon.bg/certificati/> или/или <http://canyon.eu/certificates>, търсете по модела на устройството...

ZÁRUKA
 Záruční doba začíná dnem nákupu produktu od CANYON autorizovaného prodejce. Datum nákupu je zde předvedeno na prodejním dokladu nebo na dokladu o koupi. Záruční doba, oprava, výměna nebo náhrada za nákup se řídí dle pravidel společnosti CANYON. Pro reklamaci produktu je potřeba vrátit zboží s dokladem o nákupu (doklad o nákupu nebo dodací list). Záruka je 2 roky od data zakoupení. Další informace o použití a záruce naleznete na adrese <http://canyon.eu/warranty-terms/>

Výrobce: ASBIS® Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus, +357 25 857000, asbis.com

GARANTEE
 Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum des Produkts vom Verkäufer, der von Canyon autorisiert wurde. Das auf Ihrem Kaufbeleg oder L

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Canyon, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-ongo-tws-10-ljubicaste-akcija-cena/>